

**NACHTRAG NR. 1 ZUM VERTRAG ÜBER DIE
KLEINPROJEKTFINANZIERUNG**

**DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O FINANCOVÁNÍ
MALÉHO PROJEKTU**

abgeschlossen im Rahmen des Projektes
FMP/KPF AT-CZ p-t-p 21-27

uzavřený v rámci projektu
FMP/KPF AT-CZ p-t-p 21-27

aus dem Programm
Interreg Österreich – Tschechien 2021-2027

z programu
Interreg Rakousko – Česko 2021–2027

zum Vertrag über die Kleinprojektfinanzierung

ke Smlouvě o financování malého projektu

Nr. SPF-02-055 abgeschlossen am 24.6.2025

č. SPF-02-055 uzavřené dne 24.6.2025

zwischen den nachstehend angeführten
Vertragsparteien:

mezi níže uvedenými smluvními stranami:

**Verwalter des Kleinprojektfonds
(im Folgenden nur KPF-Verwalter)**

Správce Fondu malých projektů (dále jen Správce)

Jihočeská Silva Nortica, zájmové sdružení právnických osob

Jihočeská Silva Nortica, Janderova 147/II, CZ – 377 01 Jindřichův Hradec

vertreten durch:

zastoupený:

Pavel Hroch, Vorsitzender / předseda

und

a

Jihomoravská energetická agentura, s.r.o., IČO 234 22 670

Žerotínovo náměstí 449/3, Veveří, 602 00 Brno

vertreten durch

zastoupený

Vor- und Familienname / Jméno a příjmení

Mgr. Libuše Podolová

Artikel I – Gegenstand des Nachtrags / Článek I – Předmět dodatku

Dieser Nachtrag wird zum Zweck der Änderung des Namens des Antragstellers und der Änderung des Bankkontos des Antragstellers abgeschlossen.

Tento dodatek se uzavírá za účelem: změny názvu společnosti žadatele a změny bankovního účtu žadatele.

Artikel II – Änderung des Vertrages / Článek II – Změna smlouvy

Ursprüngliche Identifikationsdaten des Antragstellers/Empfängers der Förderung: Die Bestimmung des Vertrages wird wie folgt geändert:

Smluvní strany se dohodly na následujících změnách a doplněních Smlouvy: ustanovení smlouvy se mění takto:

(1) Änderung der Identifikationsdaten des Antragstellers/Empfängers der Förderung.

(1) Změna identifikačních údajů žadatele/příjemce dotace.

Ursprüngliche Identifikationsdaten des Antragstellers/Empfängers der Förderung:

CEJIZA, s.r.o., IČO 283 53 242, Žerotínovo náměstí 449/3, 602 00 Brno

Původní identifikační údaje žadatele/příjemce dotace:

CEJIZA, s.r.o., IČO 283 53 242, Žerotínovo náměstí 449/3, 602 00 Brno

Neue Identifikationsdaten des Antragstellers/Empfängers der Förderung:

Jihomoravská energetická agentura, s.r.o., IČO 234 22 670, Žerotínovo náměstí 449/3, 602 00 Brno

Nové identifikační údaje žadatele/příjemce dotace

Jihomoravská energetická agentura, s.r.o., IČO 234 22 670, Žerotínovo náměstí 449/3, 602 00 Brno

Dokument zum Nachweis der Umwandlung: Umwandlungsplan siehe Handelsregister
<https://or.justice.cz/ias/ui/vypis-sl-firma?subjektId=1281799>

Dokument dokládající přeměnu: Projekt přeměny viz Obchodní rejstřík <https://or.justice.cz/ias/ui/vypis-sl-firma?subjektId=1281799>

(1) Die Bestimmung des § 11 Abs.1 des Vertrages wird wie folgt geändert:

Änderung der Bankverbindung für die Überweisung der Fördermittel:

Neue IBAN: xxxx. Bankinstitut: Komerční banka, a.s.

(1) Ustanovení § 11 odst.1 smlouvy se mění takto:

Změna čísla bankovního účtu pro zasílání dotace/

Nové číslo účtu: xxxx

Banka: Komerční banka, a.s.

Bankinstitut: Komerční banka, a.s.

Artikel III – Schlussbestimmungen / Článek III – Závěrečná ustanovení

- | | |
|--|---|
| (1) Die übrigen Bestimmungen des Vertrages bleiben unverändert. | (1) Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změny. |
| (2) Dieser Nachtrag tritt mit der Unterzeichnung durch beide Vertragsparteien in Kraft. | (2) Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. |
| (3) Der Nachtrag wird in zwei gleichlautenden Ausfertigungen erstellt; jede Vertragspartei erhält ein Exemplar. | (3) Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis. |
| (4) Dieser Nachtrag ist in tschechischer und deutscher Sprache ausgefertigt. Verbindlich ist die Sprachfassung des KPF-Verwalters. | (4) Tento dodatek je vyhotoven v českém a německém jazyce. Závazná je verze v jazyce Správce. |

|

Für den KPF-Verwalter / Za Správce FMP:

Für den Fördernehmer / Za příjemce dotace: